

Spanish Module for datetime2 Package

Nicola L. C. Talbot (inactive)

2015-03-28 (v1.0)

This module is currently unmaintained and may be subject to change. If you want to volunteer to take over maintenance, contact me at <http://www.dickimaw-books.com/contact.html>

Abstract

This is the Spanish language module for the `datetime2` package. If you want to use the settings in this module you must install it in addition to installing `datetime2`. If you use `babel` or `polyglossia`, you will need this module to prevent them from redefining `\today`. The `datetime2 useregional` setting must be set to `text` or `numeric` for the language styles to be set. Alternatively, you can set the style in the document using `\DTMsetstyle`, but this may be changed by `\date{language}` depending on the value of the `useregional` setting.

I've copied the date style from `babel-spanish`'s `\today`.

I don't know if these settings are correct. In particular, I don't know if the `spanish` time style is correct. Currently this just uses the `default` time style. Please be aware that this may change. Whoever takes over maintenance of this module may change it as appropriate.

The new maintainer should add the line:

```
The Current Maintainer of this work is Name.
```

to the preamble part in `datetime2-spanish.ins` where `Name` is the name of the maintainer(s) and replace the 'inactive' status to 'maintained'.

Currently there is only a regionless style. New maintainers may want to add regional variants such as `es-ES/es-ES-numeric`, `es-AR/es-AR-numeric` etc. This style currently doesn't check the `showdow` setting.

1 The Code

1.1 UTF-8

This file contains the settings that use UTF-8 characters. This file is loaded if XeLaTeX or LuaLaTeX are used. Please make sure your text editor is set to UTF-8 if you want to view this code. Identify module

```
1 \ProvidesDateTimeModule{spanish-utf8}[2015/03/28 v1.0]
```

`\DTMspanishordinal`

```
2 \newcommand*{\DTMspanishordinal}[1]{%  
3   \number#1  
4 }
```

`\DTMspanishmonthname` Spanish month names.

```
5 \newcommand*{\DTMspanishmonthname}[1]{%  
6   \ifcase#1  
7   \or  
8   enero%  
9   \or  
10  febrero%  
11  \or  
12  marzo%  
13  \or  
14  abril%  
15  \or  
16  mayo%  
17  \or  
18  junio%  
19  \or  
20  julio%  
21  \or  
22  agosto%  
23  \or  
24  septiembre%  
25  \or  
26  octubre%  
27  \or  
28  noviembre%  
29  \or  
30  diciembre%  
31  \fi  
32 }
```

`\DTMspanishMonthname` As above but start with a capital.

```
33 \newcommand*{\DTMspanishMonthname}[1]{%  
34   \ifcase#1  
35   \or  
36   Enero%  
37   \or  
38   Febrero%  
39   \or  
40   Marzo%  
41   \or  
42   Abril%  
43   \or  
44   Mayo%  
45   \or
```

```

46 Junio%
47 \or
48 Julio%
49 \or
50 Agosto%
51 \or
52 Septiembre%
53 \or
54 Octubre%
55 \or
56 Noviembre%
57 \or
58 Diciembre%
59 \fi
60 }

```

If abbreviated dates are supported, short month names should be likewise provided.

`\DTMspanishweekdayname` These are provided here but not currently used in the date format.

```

61 \newcommand*{\DTMspanishweekdayname}[1]{%
62 \ifcase#1
63 domingo%
64 \or
65 lunes%
66 \or
67 martes%
68 \or
69 miércoles%
70 \or
71 jueves%
72 \or
73 viernes%
74 \or
75 sábado%
76 \fi
77 }

```

`\DTMspanishWeekdayname` As above but start with a capital.

```

78 \newcommand*{\DTMspanishWeekdayname}[1]{%
79 \ifcase#1
80 Domingo%
81 \or
82 Lunes%
83 \or
84 Martes%
85 \or
86 Miércoles%
87 \or
88 Jueves%

```

```

89 \or
90 Viernes%
91 \or
92 Sábado%
93 \fi
94 }

```

1.2 ASCII

This file contains the settings that use \LaTeX commands for non-ASCII characters. This should be input if neither Xe \LaTeX nor Lua \LaTeX are used. Even if the user has loaded `inputenc` with `utf8`, this file should still be used not the `datettime2-spanish-utf8.ldf` file as the non-ASCII characters are made active in that situation and would need protecting against expansion. Identify module

```
95 \ProvidesDateTimeModule{spanish-ascii}[2015/03/28 v1.0]
```

If abbreviated dates are supported, short month names should be likewise provided.

`\DTMspanishordinal`

```

96 \newcommand*{\DTMspanishordinal}[1]{%
97 \number#1
98 }

```

`\DTMspanishmonthname` Spanish month names.

```

99 \newcommand*{\DTMspanishmonthname}[1]{%
100 \ifcase#1
101 \or
102 enero%
103 \or
104 febrero%
105 \or
106 marzo%
107 \or
108 abril%
109 \or
110 mayo%
111 \or
112 junio%
113 \or
114 julio%
115 \or
116 agosto%
117 \or
118 septiembre%
119 \or
120 octubre%
121 \or
122 noviembre%

```

```
123 \or
124 diciembre%
125 \fi
126 }
```

`\DTMspanishMonthname` As above but start with a capital.

```
127 \newcommand*{\DTMspanishMonthname}[1]{%
128 \ifcase#1
129 \or
130 Enero%
131 \or
132 Febrero%
133 \or
134 Marzo%
135 \or
136 Abril%
137 \or
138 Mayo%
139 \or
140 Junio%
141 \or
142 Julio%
143 \or
144 Agosto%
145 \or
146 Septiembre%
147 \or
148 Octubre%
149 \or
150 Noviembre%
151 \or
152 Diciembre%
153 \fi
154 }
```

`\DTMspanishweekdayname` These are provided here but not currently used in the date format.

```
155 \newcommand*{\DTMspanishweekdayname}[1]{%
156 \ifcase#1
157 domingo%
158 \or
159 lunes%
160 \or
161 martes%
162 \or
163 mi\protect\'ercoles%
164 \or
165 jueves%
166 \or
167 viernes%
168 \or
```

```

169 s\protect\'abado%
170 \fi
171 }

```

`\DTMspanishWeekdayname` As above but start with a capital.

```

172 \newcommand*{\DTMspanishWeekdayname}[1]{%
173   \ifcase#1
174   Domingo%
175   \or
176   Lunes%
177   \or
178   Martes%
179   \or
180   Mi\protect\'ercoles%
181   \or
182   Jueves%
183   \or
184   Viernes%
185   \or
186   S\protect\'abado%
187   \fi
188 }

```

1.3 Main Spanish Module (datetime2-spanish.ldf)

Identify Module

```

189 \ProvidesDateTimeModule{spanish}[2015/03/28 v1.0]

```

Need to find out if XeTeX or LuaTeX are being used.

```

190 \RequirePackage{ifxetex,ifluatex}

```

XeTeX and LuaTeX natively support UTF-8, so load `spanish-utf8` if either of those engines are used otherwise load `spanish-ascii`.

```

191 \ifxetex
192   \RequireDateTimeModule{spanish-utf8}
193 \else
194   \ifluatex
195     \RequireDateTimeModule{spanish-utf8}
196   \else
197     \RequireDateTimeModule{spanish-ascii}
198   \fi
199 \fi

```

Define the `spanish` style. The time style is the same as the default style provided by `datetime2`. This may need correcting.

Allow the user a way of configuring the `spanish` and `spanish-numeric` styles. This doesn't use the package wide separators such as `\dtm@datetimesep` in case other date formats are also required.

`\DTMspanishdaymonthsep` The separator between the day and month for the text format.

```

200 \newcommand*{\DTMspanishdaymonthsep}{%
201 \DTMtexorpdfstring{\protect~}{\space}de\space}

\DTMspanishmonthyearsep The separator between the month and year for the text format.
202 \newcommand*{\DTMspanishmonthyearsep}{%
203 \space de\DTMtexorpdfstring{\protect~}{\space}}

\DTMspanishdatetimesep The separator between the date and time blocks in the full format (either text or
numeric).
204 \newcommand*{\DTMspanishdatetimesep}{\space}

\DTMspanishtimezonesep The separator between the time and zone blocks in the full format (either text or
numeric).
205 \newcommand*{\DTMspanishtimezonesep}{\space}

\DTMspanishdatesep The separator for the numeric date format.
206 \newcommand*{\DTMspanishdatesep}{/}

\DTMspanishtimesep The separator for the numeric time format.
207 \newcommand*{\DTMspanishtimesep}{:}

Provide keys that can be used in \DTMlangsetup to set these separators.
208 \DTMdefkey{spanish}{daymonthsep}{\renewcommand*{\DTMspanishdaymonthsep}{#1}}
209 \DTMdefkey{spanish}{monthyearsep}{\renewcommand*{\DTMspanishmonthyearsep}{#1}}
210 \DTMdefkey{spanish}{datetimesep}{\renewcommand*{\DTMspanishdatetimesep}{#1}}
211 \DTMdefkey{spanish}{timezonesep}{\renewcommand*{\DTMspanishtimezonesep}{#1}}
212 \DTMdefkey{spanish}{datesep}{\renewcommand*{\DTMspanishdatesep}{#1}}
213 \DTMdefkey{spanish}{timesep}{\renewcommand*{\DTMspanishtimesep}{#1}}

TODO: provide a boolean key to switch between full and abbreviated formats
if appropriate. (I don't know how the date should be abbreviated.)
Define a boolean key that determines if the time zone mappings should be
used.
214 \DTMdefboolkey{spanish}{mapzone}[true]{}

The default is to use mappings.
215 \DTMsetbool{spanish}{mapzone}{true}

Define a boolean key that determines if the day of month should be displayed.
216 \DTMdefboolkey{spanish}{showdayofmonth}[true]{}

The default is to show the day of month.
217 \DTMsetbool{spanish}{showdayofmonth}{true}

Define a boolean key that determines if the year should be displayed.
218 \DTMdefboolkey{spanish}{showyear}[true]{}

The default is to show the year.
219 \DTMsetbool{spanish}{showyear}{true}

```

Define the spanish style. (TODO: implement day of week?)

```
220 \DTMnewstyle
221 {spanish}% label
222 {% date style
223   \renewcommand*{\DTMdisplaydate}[4]{%
224     \DTMifbool{spanish}{showdayofmonth}
225     {\DTMspanishordinal{##3}\DTMspanishdaymonthsep}%
226     {}%
227     \DTMspanishmonthname{##2}%
228     \DTMifbool{spanish}{showyear}%
229     {%
230       \DTMspanishmonthyearsep
231       \number##1 % space intended
232     }%
233   }%
234 }%
235 \renewcommand*{\DTMdisplaydate}[4]{%
236   \DTMifbool{spanish}{showdayofmonth}
237   {%
238     \DTMspanishordinal{##3}\DTMspanishdaymonthsep
239     \DTMspanishmonthname{##2}%
240   }%
241   {\DTMspanishMonthname{##2}}%
242   \DTMifbool{spanish}{showyear}%
243   {%
244     \DTMspanishmonthyearsep
245     \number##1 % space intended
246   }%
247   }%
248 }%
249 }%
250 {% time style (use default)
251   \DTMsettimestyle{default}%
252 }%
253 {% zone style
254   \DTMresetzones
255   \DTMspanishzonemaps
256   \renewcommand*{\DTMdisplayzone}[2]{%
257     \DTMifbool{spanish}{mapzone}%
258     {\DTMusedzonemapordefault{##1}{##2}}%
259     {%
260       \ifnum##1<0\else+\fi\DTMtwodigits{##1}%
261       \ifDTMshowzoneminutes\DTMspanishtimesep\DTMtwodigits{##2}\fi
262     }%
263   }%
264 }%
265 {% full style
266   \renewcommand*{\DTMdisplay}[9]{%
267     \ifDTMshowdate
```



```

268     \DTMdisplaydate{##1}{##2}{##3}{##4}%
269     \DTMspanishdatetimesep
270     \fi
271     \DTMdisplaytime{##5}{##6}{##7}%
272     \ifDTMshowzone
273     \DTMspanishtimezonesep
274     \DTMdisplayzone{##8}{##9}%
275     \fi
276     }%
277     \renewcommand*\DTMdisplay}[9]{%
278     \ifDTMshowdate
279     \DTMdisplaydate{##1}{##2}{##3}{##4}%
280     \DTMspanishdatetimesep
281     \fi
282     \DTMdisplaytime{##5}{##6}{##7}%
283     \ifDTMshowzone
284     \DTMspanishtimezonesep
285     \DTMdisplayzone{##8}{##9}%
286     \fi
287     }%
288 }%

Define numeric style.

289 \DTMnewstyle
290 {spanish-numeric}% label
291 {% date style
292     \renewcommand*\DTMdisplaydate[4]{%
293     \DTMifbool{spanish}{showdayofmonth}%
294     {%
295     \number##3 % space intended
296     \DTMspanishdatesep
297     }%
298     }%
299     \number##2 % space intended
300     \DTMifbool{spanish}{showyear}%
301     {%
302     \DTMspanishdatesep
303     \number##1 % space intended
304     }%
305     }%
306 }%
307 \renewcommand*\DTMdisplaydate}[4]{\DTMdisplaydate{##1}{##2}{##3}{##4}}%
308 }%
309 {% time style
310     \renewcommand*\DTMdisplaytime[3]{%
311     \number##1
312     \DTMspanishtimesep\DTMtwodigits{##2}%
313     \ifDTMshowseconds\DTMspanishtimesep\DTMtwodigits{##3}\fi
314     }%
315 }%

```

```

316 {% zone style
317   \DTMresetzones
318   \DTMspanishzonemaps
319   \renewcommand*\DTMdisplayzone}[2]{%
320     \DTMifbool{spanish}{mapzone}%
321     {\DTMusezonemapordefault{##1}{##2}}%
322     {%
323       \ifnum##1<0\else+\fi\DTMtwodigits{##1}%
324       \ifDTMshowzoneminutes\DTMspanishtimesep\DTMtwodigits{##2}\fi
325     }%
326   }%
327 }%
328 {% full style
329   \renewcommand*\DTMdisplay}[9]{%
330     \ifDTMshowdate
331     \DTMdisplaydate{##1}{##2}{##3}{##4}%
332     \DTMspanishdatetimesep
333     \fi
334     \DTMdisplaytime{##5}{##6}{##7}%
335     \ifDTMshowzone
336     \DTMspanishtimezonesep
337     \DTMdisplayzone{##8}{##9}%
338     \fi
339   }%
340   \renewcommand*\DTMDisplay}{\DTMdisplay}%
341 }

```

`\DTMspanishzonemaps` The time zone mappings are set through this command, which can be redefined if extra mappings are required or mappings need to be removed.

```

342 \newcommand*\DTMspanishzonemaps){%
343   \DTMdefzonemap{01}{00}{CET}%
344   \DTMdefzonemap{02}{00}{CEST}%
345 }

```

Switch style according to the `useregional` setting.

```

346 \DTMifcaseregional
347 {}% do nothing
348 {\DTMsetstyle{spanish}}
349 {\DTMsetstyle{spanish-numeric}}

```

Redefine `\datespanish` (or `\date(dialect)`) to prevent `babel` from resetting `\today`. (For this to work, `babel` must already have been loaded if it's required.)

```

350 \ifcsundef{date\CurrentTrackedDialect}
351 {%
352   \ifundef\datespanish
353   {% do nothing
354   }%
355   {%
356     \def\datespanish{%
357       \DTMifcaseregional

```

```
358     {}% do nothing
359     {\DTMsetstyle{spanish}}%
360     {\DTMsetstyle{spanish-numeric}}%
361   }%
362 }%
363 }%
364 {%
365   \csdef{date\CurrentTrackedDialect}{%
366     \DTMifcaseregional
367     {}% do nothing
368     {\DTMsetstyle{spanish}}%
369     {\DTMsetstyle{spanish-numeric}}
370   }%
371 }%
```

Change History

1.0
General: Initial release 1, 4, 6

Index

D		\DTMspanishtimezonesep	7
\DTMspanishdatesep	7	\DTMspanishWeekdayname	3, 6
\DTMspanishdatetimesep	7	\DTMspanishweekdayname	3, 5
\DTMspanishdaymonthsep	6	\DTMspanishzonemaps	10
\DTMspanishMonthname	2, 5	S	
\DTMspanishmonthname	2, 4	showdown	1
\DTMspanishmonthyearsep	7	U	
\DTMspanishordinal	2, 4	useregional	1, 10
\DTMspanishtimesep	7		